

Distr.: General
19 December 2001
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



الدورة السادسة والخمسون
البند ١٢٣ من جدول الأعمال
الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة
السنتين ٢٠٠٢-٢٠٠٣

التقديرات فيما يتصل بالمسائل المعروضة على مجلس الأمن

التقرير الثامن للجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية

١ - نظرت اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية في الإضافة الثانية لتقرير الأمين العام عن التقديرات فيما يتعلق بالمسائل المعروضة على مجلس الأمن، وهي الإضافة التي تتضمن الاحتياجات المقترحة من الموارد اللازمة للمستشار الخاص للأمين العام المعني بقبرص في الفترة من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢ (A/C.5/56/25/Add.2).

٢ - وفي رسالة مؤرخة ٥ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١ موجهة إلى رئيس مجلس الأمن (S/2001/1182) أبلغ الأمين العام المجلس بأن الجهود المتصلة بمهمته للمساعدة في قبرص ستتواصل حتى نهاية عام ٢٠٠٢ على أقل تقدير وبأنه دعماً لتلك المهمة سيظل مستشاره الخاص المعني بقبرص يتلقى العون في عمله من فريق مصغر. وتلاحظ اللجنة الاستشارية، أنه في الرسالة المؤرخة ١٠ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١، الموجهة إلى رئيس مجلس الأمن (S/2001/1162) أشار الأمين العام إلى اجتماع عقد في ٤ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١ بين غلافكوس كليريدس ورؤوف دنكتاش في المنطقة المشمولة بحماية الأمم المتحدة وحضره مستشاره الخاص المعني بقبرص. وفي ذلك الاجتماع توصل الطرفان إلى اتفاق على بدء مباحثات مباشرة في ١٦ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٢.

٣ - وتذكر اللجنة الاستشارية بأنها كانت قد وافقت في رسالة مؤرخة ٥ تموز/يوليه ٢٠٠١ على طلب الأمين العام بالدخول في التزامات بمبلغ لا يتجاوز ٤٠٠ ٣٧٤ دولار لتغطية الاحتياجات المتصلة بجهود المستشار الخاص المعني بقبرص خلال فترة الستة أشهر التي تنتهي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١ (انظر المرفق أدناه). ويرد طلب تخصيص ذلك الاعتماد في تقرير الأداء الثاني عن الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١ (A/56/674).

٤ - وكما هو مبين في تقرير الأمين العام (A/C.5/56/25/Add.2، الفرع ثالثاً)، يُقدر مجموع الاحتياجات المتصلة بجهود المستشار الخاص المعني بقبرص للفترة من أول كانون الثاني/يناير إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢، بمبلغ ٤٠٠ ٤١٣ ١ دولار.

٥ - ويتعلق المبلغ المقدّر بـ ٢٠٠ ٢٤٧ ١ دولار الوارد تحت بند تكاليف الأفراد المدنيين بالإبقاء على ثلاث وظائف (واحدة برتبة ف - ٥ وواحدة برتبة ف - ٣ وواحدة من فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى)) (٣٠٠ ٢٩٨ دولار)؛ وبتوظيف وسفر مستشار قانوني وثلاثة خبراء فنيين لما مجموعه ٢٥ شهر عمل (٨٠٠ ٣٧٤ دولار)؛ وسفر المستشار الخاص وموظفيه فيما يتصل بزهاء ١٠ جولات من المفاوضات بين الطرفين (٢٠٠ ٥٧٤ دولار) (A/C.5/56/25/Add.2، المرفق الأول باء، الفقرات ١-٣).

٦ - ويشمل المبلغ المقدّر بـ ٢٠٠ ١٦٦ دولار المطلوب تخصيصه تحت بند تكاليف التشغيل، رصد اعتماد لإجراء تعديلات طفيفة في أماكن العمل التي ستستخدم في المفاوضات بين الطرفين (٥٠٠ ٥ دولار)؛ ولاستئجار مركبات للتنقل محلياً (٦٠٠ ٥ دولار)؛ وللاتصالات التجارية (٦٠٠ ٦ دولار)؛ وللائتات المكتبي لغرفة الاجتماع التي ستجري بها المفاوضات (١٠٠ ١٠ دولار)؛ ولشراء معدات لمعالجة البيانات وغير ذلك من المعدات وقطع الغيار واللوازم (٤٠٠ ١٠١ دولار)؛ وللوازم والخدمات (٢٠٠ ٢٧ دولار)؛ والشحن الجوي والبحري (١٠٠ ١٠ دولار).

٧ - وتوصي اللجنة الاستشارية بأن يخصص للمستشار الخاص المعني بقبرص خلال الفترة من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢ مبلغ قدره ٤٠٠ ٤١٣ ١ دولار يحمل على الاعتماد المطلوب في الباب ٣، الشؤون السياسية، من الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠٠٢-٢٠٠٣، رسده للبعثات السياسية الخاصة. وستضع اللجنة نُصب عينها المعلومات الواردة في تقرير الأمين العام (A/C.5/56/25/Add.2) وذلك لدى استئناف النظر في التقديرات الواردة في الوثائق A/C.5/56/25 و Add.1 في شباط/فبراير ٢٠٠٢ (انظر A/56/7/Add.5، الفقرة ٥، و A/56/7/Add.6، الفقرة ١١).

رسالة مؤرخة ٥ تموز/يوليه ٢٠٠١ موجهة إلى الأمين العام من رئيس اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية

نظرت اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية في رسالة المراقب المالي المؤرخة ٢٧ حزيران/يونيه ٢٠٠١ التي يلتمس فيها موافقة اللجنة على الدخول في التزامات بمبلغ لا يتجاوز ٤٠٠ ٣٧٤ دولار تتصل بالمستشار الخاص المعني بقبرص. وقد قدم ذلك الطلب عملاً بالفقرة ٣ من قرار الجمعية العامة ٢٥٣/٥٤ المؤرخ ٢٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٩ والمتعلق بالمصروفات غير المنظورة والاستثنائية.

وفي رسالة مؤرخة ٥ حزيران/يونيه ٢٠٠١ (S/2001/557) أبلغكم رئيس مجلس الأمن بأن المجلس قد أحاط علماً بما أشرتم إليه من أن الجهود المتصلة بمهمتكم للمساعدة في قبرص ستستمر طيلة العام الحالي على أقل تقدير.

وكما هو مبين في رسالة المراقب المالي فإن الاحتياجات الأولية لمستشاركم الخاص المعني بقبرص المقدرة بمبلغ ٨٠٠ ٧١١ دولار تم تغطيتها في ظل سلطة الدخول في الالتزامات الممنوحة لكم في الفقرة ١ (أ) من قرار الجمعية العامة ٢٥٢/٥٤ المتصل بالمصروفات غير المنظورة والاستثنائية وأبلغت الجمعية العامة بذلك في سياق تقرير الأداء الأول لفترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١.

وكما هو مبين أيضاً في الرسالة، وافقت الجمعية العامة، وقد أخذت في اعتبارها الرصيد غير مربوط البالغ ٣٠٠ ٤٠٩ دولار المتبقي من الالتزامات الأولية المأذون بالدخول فيها؛ على تخصيص موارد إضافية للمهمة خلال الفترة من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠١، صافيها ٤٠٠ ٣٥ دولار؛ وقد بلغ مجموع المبالغ المخصصة للمهمة بعد إعادة تقدير التكاليف ٨٠٠ ٧٥١ دولار.

وتلاحظ اللجنة الاستشارية من رسالة المراقب المالي أنه سيلزم مبلغ مجموعه ٤٠٠ ٦٢٤ دولار لمواصلة مهمة المساعي الحميدة في قبرص لفترة ستة أشهر أخرى تنتهي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١.

وتلاحظ اللجنة أيضاً من الرسالة أنه حتى تاريخه أنفق ما مجموعه ٥٠٠ ٥٠١ دولار مما نشأ عنه رصيد غير مربوط قدره ٢٥٠ ٠٠٠ دولار. وتبعاً لذلك تصل الاحتياجات الإضافية من الموارد اللازمة لمواصلة المهمة حتى نهاية عام ٢٠٠١ إلى ٤٠٠ ٣٧٤ دولار.

وعملا بالفقرة ٣ من قرار الجمعية العامة ٢٥٢/٥٤ المؤرخ ٢٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٩ والمتعلق بالمصروفات غير المنظورة والاستثنائية توافق اللجنة الاستشارية على طلبكم بالدخول في التزامات بمبلغ لا يتجاوز ٤٠٠ ٣٧٤ دولار. وتلاحظ اللجنة من رسالة المراقب المالي أنه ستجري الإفادة عن تلك المسألة في سياق تقرير الأداء الثاني لفترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١.

(توقيع) س. م. مسيلي
الرئيس